

## Auszug aus dem Beschlussprotokoll 198. Ratssitzung vom 11. Dezember 2013

### 4564. 2013/309

**Weisung vom 11.09.2013:**

**Finanzverwaltung, Budget 2014, Genehmigung Budgetentwurf**

Beratungsgrundlagen:

- Zahlenteil (Entwurf des Stadtrats) vom 11.09.2013
- Produktegruppen-Globalbudgets (Entwurf des Stadtrats) vom 11.09.2013
- Novemberbrief vom 06.11.2013
- Bericht der Rechnungsprüfungskommission (RPK) vom 25.11.2013
- Anträge der RPK vom 25.11.2013, einschliesslich Anträge von Ratsmitgliedern und Übersicht über die mit dem Budget zu behandelnden Vorstösse

Namens der RPK nimmt der Präsident Roger Liebi (SVP) Stellung.

(Fraktionserklärungen siehe Protokoll-Nrn. 4565 – 4571)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Eintreten ist unbestritten.

Beschlüsse:

S. -	10 3107 0000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
001.	Antrag Stadtrat	gemäss Budgetentwurf 2014 inkl. Nachtrag			Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		2 460 800		-2 460 800	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL)

Begründung: Saldokürzung um 30 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

<b>3107 0000 Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit</b>					
Lineare Kürzung um 30 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
1010	Beauftragte/r in Beschwerdesachen	8 000		2 400	5 600
1015	Stadtrat	7 500		2 300	5 200
1020	Stadtkanzlei	10 000		3 000	7 000
1080	Friedensrichterämter	1 400		400	1 000
1505	Stadtentwicklung	75 000		22 500	52 500
1506	Fachstelle für Gleichstellung	30 000		9 000	21 000
1530	Bevölkerungsamt	17 000		5 100	11 900
1560	Statistik Stadt Zürich	25 000		7 500	17 500
2500	PD Zentrale Verwaltung	4 900		1 500	3 400
2520	Stadtpolizei	567 000		170 100	396 900
2550	Schutz und Rettung	45 000		13 500	31 500
3000	GUD Zentrale Verwaltung	5 000		1 500	3 500
3010	Städtische Gesundheitsdienste	60 900		18 300	42 600
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	699 700		209 900	489 800
3515	Tiefbauamt	1 262 000	- 300 000	288 600	673 400
3535	ERZ, Abwasser	200 000		60 000	140 000
3550	ERZ, Abfall	390 500		117 200	273 300
3555	ERZ, Fernwärme	98 000		29 400	68 600
3560	ERZ, Stadtreinigung	125 800		37 700	88 100
4500	DIB Zentrale Verwaltung	5 000		1 500	3 500
4540	Verkehrsbetriebe	4 503 200		1 351 000	3 152 200
5000	SSD Zentrale Verwaltung	20 200		6 100	14 100
5010	Schulamt	19 000		5 700	13 300
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	60 000		18 000	42 000
5050	Schulgesundheitsdienste	54 500		16 400	38 100
5063	Fachschule Viventa	145 000		43 500	101 500
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	7 500		2 300	5 200
5530	Kindes- und Erw.schutzbehörde	15 000		4 500	10 500
5550	Soziale Dienste	20 000		6 000	14 000
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	19 600		5 900	13 700
	<b>Total</b>	<b>8 501 700</b>	<b>- 300 000</b>	<b>2 460 800</b>	<b>5 740 900</b>

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 66 gegen 59 Stimmen zu.

3 / 12

S. -	<b>10</b>	<b>BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG</b>			
	<b>3170 0000</b>	<b>Reise- und Spesenentschädigungen des Personals</b>			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>002.</b>	Antrag Stadtrat	gemäss Budgetentwurf 2014 inkl. Nachtrag		Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		1 467 100		-1 467 100	Minderheit Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 20 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

<b>3170 0000 Reise- und Spesenentschädigungen des Personals</b>					
Lineare Kürzung um 20 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
1000	Gemeinde	3 000		600	2 400
1005	Gemeinderat	32 800		6 600	26 200
1007	Finanzkontrolle	17 000		3 400	13 600
1010	Beauftragte/r in Beschwerdesachen	1 000		200	800
1015	Stadtrat	17 000		3 400	13 600
1020	Stadtkanzlei	41 400		8 300	33 100
1025	Rechtskonsulent	21 000		4 200	16 800
1035	Datenschutzbeauftragte/r	3 500		700	2 800
1070	Betreibungsämter	89 000		17 800	71 200
1080	Friedensrichterämter	1 000		200	800
1500	PRD Zentrale Verwaltung	25 000		5 000	20 000
1501	Kultur	100 500		20 100	80 400
1505	Stadtentwicklung	70 000		14 000	56 000
1506	Fachstelle für Gleichstellung	9 500		1 900	7 600
1530	Bevölkerungsamt	50 000		10 000	40 000
1560	Statistik Stadt Zürich	20 000		4 000	16 000
1561	Projektstab Stadtrat im PRD	15 000		3 000	12 000
1565	Stadtarchiv	15 000		3 000	12 000
2000	FD Zentrale Verwaltung	40 000		8 000	32 000
2015	Finanzverwaltung	24 000		4 800	19 200
2016	Kompetenzzentrum RVZ	4 200		800	3 400
2021	Liegenschaftenverwaltung	130 000		26 000	104 000
2025	Restaurants	3 000		600	2 400
2027	Gewerbe-Immobilien	1 000		200	800
2050	Human Resources Management	93 200		18 600	74 600
2051	Stadtweites Case Management	21 000		4 200	16 800
2052	Optimaler Berufseinstieg	1 000		200	800

4 / 12

2080	Organisation und Informatik	325 000	65 000	260 000
2500	PD Zentrale Verwaltung	38 200	7 600	30 600
2506	Blaue Zonen	5 900	1 200	4 700
2520	Stadtpolizei	1 775 000	355 000	1 420 000
2525	Stadtrichteramt	22 000	4 400	17 600
2550	Schutz und Rettung	475 000	95 000	380 000
2555	Dienstabteilung Verkehr	60 000	12 000	48 000
3000	GUD Zentrale Verwaltung	35 000	7 000	28 000
3010	Städtische Gesundheitsdienste	96 000	19 200	76 800
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	128 500	25 700	102 800
3500	TED Zentrale Verwaltung	30 000	6 000	24 000
3515	Tiefbauamt	362 300	72 500	289 800
3535	ERZ, Abwasser	265 000	53 000	212 000
3550	ERZ, Abfall	293 500	58 700	234 800
3555	ERZ, Fernwärme	25 500	5 100	20 400
3560	ERZ, Stadtreinigung	41 700	8 300	33 400
4000	HBD Zentrale Verwaltung	84 000	16 800	67 200
4015	Amt für Städtebau	70 000	14 000	56 000
4020	Amt für Hochbauten	180 000	36 000	144 000
4035	Amt für Baubewilligungen	64 000	12 800	51 200
4040	Immobilien-Bewirtschaftung	289 000	57 800	231 200
4500	DIB Zentrale Verwaltung	25 000	5 000	20 000
4525	Wasserversorgung	125 000	25 000	100 000
4540	Verkehrsbetriebe	335 400	67 100	268 300
5000	SSD Zentrale Verwaltung	48 200	9 600	38 600
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	5 000	1 000	4 000
5010	Schulamt	467 900	93 600	374 300
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	32 700	6 500	26 200
5050	Schulgesundheitsdienste	71 700	14 300	57 400
5063	Fachschule Viventa	24 500	4 900	19 600
5500	SD Zentrale Verwaltung	51 000	10 200	40 800
5510	Support Sozialdepartement	32 000	6 400	25 600
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	18 000	3 600	14 400
5520	Laufbahnzentrum	50 000	10 000	40 000
5530	Kindes- und Erw.schutzbehörde	98 000	19 600	78 400
5550	Soziale Dienste	285 000	57 000	228 000
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	152 100	30 400	121 700
	<b>Total</b>	<b>7 336 200</b>	<b>1 467 100</b>	<b>5 869 100</b>

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 65 gegen 59 Stimmen zu.

---

5 / 12

S. -	<b>10</b> <b>3182 0000</b>	<b>BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG</b> <b>Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter</b>			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>003.</b>	Antrag Stadtrat	gemäss Budgetentwurf 2014 inkl. Nachtrag		Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		4 450 400		-4 450 400	Minderheit Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

<b>3182 0000 Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter</b>					
Lineare Kürzung um 10 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	November-brief	Ver-besserung	Budget neu
2016	Kompetenzzentrum RVZ	65 000		6 500	58 500
2022	Wohnliegenschaften	1 471 000		147 100	1 323 900
2025	Restaurants	1 130 000		113 000	1 017 000
2026	Bauland- u. Landres. nicht Stadt	5 000 000		500 000	4 500 000
2027	Gewerbe-Immobilien	2 255 000		225 500	2 029 500
2028	Liegenschaften Verwaltungsverm.	1 600 000		160 000	1 440 000
2031	Wohnsiedlungen	7 957 000	-3 000 000	495 700	4 461 300
2032	Parkhäuser	200 000		20 000	180 000
2506	Blaue Zonen	25 000		2 500	22 500
2520	Stadtpolizei	380 000		38 000	342 000
2555	Dienstabteilung Verkehr	610 000		61 000	549 000
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	200 000		20 000	180 000
3515	Tiefbauamt	6 104 800		610 500	5 494 300
3535	ERZ, Abwasser	1 205 000		120 500	1 084 500
3550	ERZ, Abfall	1 460 000		146 000	1 314 000
3555	ERZ, Fernwärme	3 060 000		306 000	2 754 000
4020	Amt für Hochbauten	450 000		45 000	405 000
4040	Immobilien-Bewirtschaftung	13 161 000		1 316 100	11 844 900
4500	DIB Zentrale Verwaltung	20 000		2 000	18 000
4540	Verkehrsbetriebe	1 150 000		115 000	1 035 000
	<b>Total</b>	<b>47 503 800</b>	<b>-3 000 000</b>	<b>4 450 400</b>	<b>40 053 400</b>

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 66 gegen 59 Stimmen zu.

6 / 12

S. - **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**  
**3186 0000** **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>004.</b> Antrag Stadtrat	gemäss Budgetentwurf 2014 inkl. Nachtrag			Mehrheit
	2 625 600		-2 625 600	Minderheit
				Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)

Begründung: Saldokürzung um 30 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

<b>3186 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung</b>					
Lineare Kürzung um 30 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
1007	Finanzkontrolle	10 000		3 000	7 000
1020	Stadtkanzlei	70 000		21 000	49 000
1560	Statistik Stadt Zürich	60 000		18 000	42 000
2000	FD Zentrale Verwaltung	110 000		33 000	77 000
2015	Finanzverwaltung	200 000		60 000	140 000
2050	Human Resources Management	356 900		107 100	249 800
2051	Stadtweites Case Management	20 000		6 000	14 000
2080	Organisation und Informatik	2 816 000		844 800	1 971 200
2500	PD Zentrale Verwaltung	77 700		23 300	54 400
2520	Stadtpolizei	145 000		43 500	101 500
2550	Schutz und Rettung	160 000		48 000	112 000
3000	GUD Zentrale Verwaltung	100 000		30 000	70 000
3010	Städtische Gesundheitsdienste	268 500		80 600	187 900
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	8 400		2 500	5 900
3515	Tiefbauamt	1 600 000		480 000	1 120 000
3535	ERZ, Abwasser	37 500		11 300	26 200
3550	ERZ, Abfall	347 500		104 300	243 200
3555	ERZ, Fernwärme	18 500		5 600	12 900
3560	ERZ, Stadtreinigung	14 000		4 200	9 800
4000	HBD Zentrale Verwaltung	45 000		13 500	31 500
4015	Amt für Städtebau	113 000		33 900	79 100
4020	Amt für Hochbauten	100 000		30 000	70 000
4040	Immobilien-Bewirtschaftung	345 000		103 500	241 500
4500	DIB Zentrale Verwaltung	25 000		7 500	17 500
4525	Wasserversorgung	75 000		22 500	52 500

7 / 12

5000	SSD Zentrale Verwaltung	65 400		19 600	45 800
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	20 000		6 000	14 000
5010	Schulamt	803 500		241 100	562 400
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	15 000		4 500	10 500
5050	Schulgesundheitsdienste	106 000		31 800	74 200
5063	Fachschule Viventa	15 000		4 500	10 500
5510	Support Sozialdepartement	30 000		9 000	21 000
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	200 000		60 000	140 000
5520	Laufbahnzentrum	63 300		19 000	44 300
5530	Kindes- und Erw.schutzbehörde	50 000		15 000	35 000
5550	Soziale Dienste	200 000		60 000	140 000
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	60 000		18 000	42 000
	<b>Total</b>	<b>8 751 200</b>		<b>2 625 600</b>	<b>6 125 600</b>

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 89 gegen 36 Stimmen zu.

S. -	<b>10</b>	<b>BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG</b>				
	<b>3189 0000</b>	<b>Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>005.</b>	Antrag Stadtrat	gemäss Budgetentwurf 2014 inkl. Nachtrag				
		10 060 800			-10 060 800	Minderheit
		6 000 000			-6 000 000	Mehrheit
						Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP) Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
			Begründung:	FDP/SVP: Saldokürzung um 20 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle AL/SP/Grüne/GLP: Der IT-Aufwand (Budget) ist bis zur Erreichung eines ausgeglichenen Budgets auf 230 Millionen gemäss Liste OIZ zu plafonieren. Die Kürzung des IT-Aufwands um 2,5 Prozent (6 von 236 Millionen) wird auf fünf Konten Entschädigungen IT-Leistungen Dritter vorgenommen. Nach der verwaltungsinternen Definition der Projekte, die gestrichen bzw. verschoben werden, sind den zuständigen Instanzen Budgetübertragungen zu beantragen.		

<b>3189 0000 Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter</b>				(Antrag FDP/ SVP)	
Lineare Kürzung um 20 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
1000	Gemeinde	40 000		8 000	32 000
1005	Gemeinderat	156 000		31 200	124 800

1007	Finanzkontrolle	5 000	1 000	4 000
1020	Stadtkanzlei	1 160 000	232 000	928 000
1035	Datenschutzbeauftragte/r	42 700	8 500	34 200
1070	Betreibungsämter	12 800	2 600	10 200
1080	Friedensrichterämter	12 900	2 600	10 300
1500	PRD Zentrale Verwaltung	23 000	4 600	18 400
1501	Kultur	301 000	60 200	240 800
1505	Stadtentwicklung	10 000	2 000	8 000
1530	Bevölkerungsamt	5 000	1 000	4 000
1560	Statistik Stadt Zürich	500 000	100 000	400 000
1561	Projektstab Stadtrat im PRD	5 000	1 000	4 000
1565	Stadtarchiv	140 000	28 000	112 000
2000	FD Zentrale Verwaltung	22 000	4 400	17 600
2015	Finanzverwaltung	95 000	19 000	76 000
2016	Kompetenzzentrum RVZ	20 000	4 000	16 000
2021	Liegenschaftenverwaltung	690 000	138 000	552 000
2050	Human Resources Management	366 800	73 400	293 400
2051	Stadtweites Case Management	10 000	2 000	8 000
2080	Organisation und Informatik	27 256 900	5 451 400	21 805 500
2506	Blaue Zonen	335 000	67 000	268 000
2520	Stadtpolizei	2 150 000	430 000	1 720 000
2525	Stadtrichteramt	300 000	60 000	240 000
2550	Schutz und Rettung	884 300	176 900	707 400
2555	Dienstabteilung Verkehr	290 000	58 000	232 000
3000	GUD Zentrale Verwaltung	80 000	16 000	64 000
3010	Städtische Gesundheitsdienste	150 000	30 000	120 000
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	92 000	18 400	73 600
3500	TED Zentrale Verwaltung	4 000	800	3 200
3515	Tiefbauamt	500 000	100 000	400 000
3535	ERZ, Abwasser	1 348 000	269 600	1 078 400
3550	ERZ, Abfall	1 141 000	228 200	912 800
3555	ERZ, Fernwärme	340 000	68 000	272 000
3560	ERZ, Stadtreinigung	345 000	69 000	276 000
4000	HBD Zentrale Verwaltung	1 004 000	200 800	803 200
4015	Amt für Städtebau	379 000	75 800	303 200
4540	Verkehrsbetriebe	684 200	136 800	547 400
5000	SSD Zentrale Verwaltung	3 005 900	601 200	2 404 700
5010	Schulamt	495 000	99 000	396 000
5050	Schulgesundheitsdienste	2 000	400	1 600
5510	Support Sozialdepartement	2 300 000	460 000	1 840 000
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	2 950 000	590 000	2 360 000
5530	Kindes- und Erw.schutzbehörde	650 000	130 000	520 000
	<b>Total</b>	<b>50 303 500</b>	<b>10 060 800</b>	<b>40 242 700</b>

<b>3189 0000 Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter</b>					
(Antrag AL/SP/Grüne/GLP)					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
2080	Organisation und Informatik	27 256 900		3 000 000	24 256 900
2520	Stadtpolizei	2 150 000		750 000	1 400 000



9 / 12

4000	HBD Zentrale Verwaltung	1 004 000		500 000	504 000
5000	SSD Zentrale Verwaltung	3 005 900		1 250 000	1 755 900
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	2 950 000		500 000	2 450 000
	<b>Total</b>	<b>36 366 800</b>		<b>6 000 000</b>	<b>30 366 800</b>

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat (gemäss Budgetentwurf 2014)		0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(-6 000 000)	71 Stimmen
Antrag Minderheit	(-10 060 800)	<u>54 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag Mehrheit zugestimmt.

---

<b>BEHÖRDEN- UND GESAMTVERWALTUNG</b>
---------------------------------------

S. 97    **10**                    **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**  
           **1005**                    **Gemeinderat**  
           **3189 0000**                **Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter**

			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		
<b>007.</b>	Antrag Stadtrat		100 000		156 000 56 000	Zustimmung	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Präsident Roger Liebi (SVP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)

Begründung:    Verzicht auf Rückfragen-Tool RPK

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 125 gegen 0 Stimmen zu.

---

S. 97    **10**                    **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**  
           **1005**                    **Gemeinderat**  
           **3194 0101**                **Gemeinderats-Präsidentenempfang im Quartier**

			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		
<b>008.</b>	Antrag Stadtrat				20 000	Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
			10 000		10 000	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)
						Enthaltung	Walter Angst (AL)

Begründung:    Halber Betrag muss angesichts der Finanzlage reichen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 96 gegen 24 Stimmen zu.

---

11 / 12

S. 98	<b>10</b> <b>1007</b> <b>3180 0000</b>	<b>BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG</b> <b>Finanzkontrolle</b> <b>Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>009.</b>	Antrag Stadtrat		25 000		50 000 25 000	Zustimmung
						Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Präsident Roger Liebi (SVP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Verzicht auf Reservenbudgetierung

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

S. 102	<b>10</b> <b>1015</b> <b>3194 0000</b>	<b>BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG</b> <b>Stadtrat</b> <b>Freier Kredit</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>010.</b>	Antrag Stadtrat		65 000		700 000 635 000	Mehrheit
			200 000		500 000	Minderheit 1
			700 000		0	Minderheit 2
						Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Walter Angst (AL) Referent, Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP) Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)
						Begründung: SVP: Nicht transparentes Konto und angesichts der Finanzlage nicht zwingend; SP/Grüne: Alter Betrag ausreichend; GLP/FDP/AL: Verzicht angesichts der Finanzlage

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(700 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(635 000)	54 Stimmen

12 / 12

Antrag Minderheit 1	(500 000)	45 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(0)	<u>26 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen

= absolutes Mehr 63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag des Stadtrats ausgeschieden.

2. Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Mehrheit	(635 000)	54 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(500 000)	45 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(0)	<u>26 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen

= absolutes Mehr 63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 3. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

3. Abstimmung:

Dem Antrag der Minderheit 1 wird mit 71 gegen 54 Stimmen zugestimmt.

---

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 199, Protokoll-Nr. 4564/2013).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat